# 2023年度後期(10月入学) 留学生オリエンテーション資料



Welcome to Ochanomizu University!!

2023年9月8日(金) 国際教育センター編

### ではますあんない ねんどこうき 授業案内 2023年度後期 Course Information, Fall 2023

りゅうがくせいとくべつかもく にほんご にほんじじょう とくせつにほんご がくぶ だいがくいん せんもんかもく 留学生特別科目(日本語・日本事情)、特設日本語、学部・大学院の専門科目など

Japanese classes for international students, Undergraduate & Graduate courses

留学生対象の授業(1,2、3)については、全て対面授業を行います。

All Japanese classes (1. Seminars on Japanese & Japanese culture, and 2. Japanese special classes) will be offered in person.

1. 日本語演習・日本事情演習:開講日 10月2日(月)
Seminars on Japanese & Japanese Culture: Starting date Monday, October 2

### にほんごえんしゅう 日本語演習 Seminars on Japanese

前期 Spring semester(4月~9月):IA、IA、IA、WA、VA

後期 Fall semester(10月~3月): IB、ⅡB、ⅢB、ⅣB、VB

### にほんじょうえんしゅう 日本事情演習 Seminars on Japanese Culture

前期 Spring semester (4月~9月):IA、IIA、IIA、IVA、VA

後期 Fall semester(10月~3月): IB、IIB、IIB、IVB、VB

### <注意事項>

- ・ 単位がもらえます (2単位)。 These seminars are credited. (2 credits)
- ・ 日本語・日本事情演習 Seminars on Japanese/Japanese Culture:

I (やさしい)  $\Leftrightarrow$  V (難しい) I is the easiest and V is the most difficult.

### 2. 特設日本語: 開講日 10月2日(月)

Special Japanese classes: Starting date Monday, October 2

※10月2日(月)午前授業は休講です。

There are no Special Japanese classes in the morning on Monday, October 2.

### 初中級クラス

- ① 初中級B 総合 Lower Intermediate Japanese language B General
- ② 初中級B 会話 Lower Intermediate Japanese language B Conversation

### <sup>ちゅうきゅう</sup> 中 級クラス

- ① 中級B 漢字 Intermediate Japanese language B Kanji
- ② 中級B 文法 Intermediate Japanese language B Grammar

- ③ 中級B作文 Intermediate Japanese language B Composition
- ④ 中級B 会話 Intermediate Japanese language B Conversation

### <sup>ちゅうじょうきゅう</sup> 中 上 級クラス

- ① 中上級BN2対策 Upper Intermediate Japanese language B JLPT Level 2 Preparation
- ② 中上級B 文法 Upper Intermediate Japanese language B Grammar
- ③ 中上級B 読解 Upper Intermediate Japanese language B Reading
- ④ 中上級B漢字 Upper Intermediate Japanese language B Kanji

### 上級クラス

- ① 上級BN1対策 Advanced Japanese language B
  JLPT Level 1 Preparation
- ② 上級B 文法 Advanced Japanese language B Grammar
- ③ 上級B漢字 Advanced Japanese language B Kanji
- ④ 上級B 論文作法 Advanced Japanese language B Academic writing

日研生/交換留学生対象クラス Special classes for Nikkensei & exchange students 日研生指導 Nikkensei Homeroom:日研生は必修です。 Required for Nikkensei 交換留学生指導 Exchange-student Homeroom:交換留学生は必修です。 Required for Students で換留学生は必修です。 Required for exchange students

### <注意事項>

・大学の正規の科目ではないため、お茶の水大学の単位は出ません。(受講証明書を発行します。日研生・交換留学生の単位互換が認められるかどうかは、各所属大学に確認すること)

Ochanomizu University does not give credits for the special Japanese classes. However, Center for International Education will issue an Attendance Record. For eligibility of credit transfer, please contact your home university.

・特設日本語の授業について質問がある場合は、担当 (西川先生・萩原先生) に相談してください。先生のメールアドレスは、p5 に書いてあります。

Please contact Nishikawa sensei or Hagiwara sensei if you have questions.

3. EDI 総合日本語: 開講百 10月2日(月)

EDI Comprehensive Japanese: Starting date Monday, October 2

- ① 総合日本語 I Comprehensive Japanese I
- ② 総合日本語 II Comprehensive Japanese II

### <注意事項>

- ・ 単位がもらえます (2単位)。 These seminars are credited. (2 credits)
- ・ EDI 総合日本語 EDI Comprehensive Japanese :

I (やさしい)  $\Leftrightarrow \Pi$  (難しい) I is easier than  $\Pi$ .

4. 学部・大学院の専門科目など: 開講日 10月2日(月)

Undergraduate and graduate courses (offered mostly in Japanese)

「はんご 日本語 レベルが上達し、日本語での授業が分かるようになったら、学部・大学院の授業を受けてみてください。

- \*履修登録のしかた Class Registration Procedures
- ① 学部・大学院正規留学生:Web (学生ポータル)で登録します。

  「けんきゅうせい たんいしゅとく 研究生:単位取得はできませんが、Web (学生ポータル)で聴講の登録ができます。

  「ちょうこう かもく 聴講する科目については、指導教員と事前に相談してください。

履修登録期間: 2023 年 10 月 2 日 (月) ~14 日 (十) 23 時 59 分

※「特設日本語」は、Web (学生ポータル) で登録できません。学部・大学院正規 りゅうがくせいねよ けんきゅうせい 留学生及び研究生は、 9月19 日 (火)  $\sim$ 27 日 (水) 23時59分)に、国際教育センターに履修したい科目をメールしてください (global-kyoumu@cc.ocha.ac.jp)。

② 日研生・交換留学生 Nikkensei & Exchange students : 各HR で案内します。
Details will be provided in the homeroom classes.

受講する「日本語・日本事情」と「学部・大学院の専門科目など」「特設日本語」を「学部・大学院の専門科目など」「特設日本語」を「別しゅうととは こくさいきょういく 「履修届(国際教育センターの HP からダウンロード可能)」に書いて、日研生は日研生しとう せんせい こうかんりゅうがくせい こうかんりゅうがくせいしどう せんせい ていしゅっ にっけんせいとう 指導の先生に、交換留学生は交換留学生指導の先生に提出してください。日研生指導クラスと交換留学生指導クラスのオリエンテーションで詳しく説明します。

9 Lゅうとうろくきかん 履修登録期間:2023 年 10 月 2 日(月)~12 日(木)23 時 59 分 ※「特設日本語」は、Web (学生ポータル)で登録できません。

※Web での履修・聴講の登録や Moodle へのログインができるのは、入学手続き終了後です。履修登録期間に間に合わない場合は、各授業の担当教員や国際教育センターに連絡・
をうだん
相談をしてください。

You need to officially complete the university registration procedures before registering for classes and accessing Moodle. If you won't be able to complete the university registration in time, please contact your instructors (for undergraduate and graduate courses) or the Center for International Education (for all the Japanese classes, both seminars and special Japanese classes).

※旨本語演習・日本事情演習、特設日本語については、学期開始後、人数調整のためにクラスの移動を求めることがあります。移動前の出席は、移動後の出席に含めます。You may be asked to change classes to balance the number of students in each class after the semester starts. Your attendance in the original class will be counted in the new class.

\*お問合せ Contact Information

日本語・日本事情演習全般

General information for Seminars on Japanese/Japanese Culture

: 西川先生 Nishikawa sensei, nishikawa.tomomi@ocha.ac.jp

特設日本語全般 General information for Special Japanese classes

: 西川先生 Nishikawa sensei, nishikawa.tomomi@ocha.ac.jp

萩原先生 Hagiwara sensei, hagiwara.akiko@ocha.ac.jp

日研生指導 Nikkensei Homeroom

: 西坂先生 Nishizaka sensei, nishizaka.shohei@ocha.ac.jp

交換留学生指導 Exchange Students Homeroom

: 萩原先生 Hagiwara sensei, hagiwara.akiko@ocha.ac.jp

EDI 総合日本語全般 EDI Comprehensive Japanese

: 平野先生 Hirano sensei, hirano.misako@ocha.ac.jp

国際教育センター Center for International Education: global-kyoumu@cc.ocha.ac.jp

# Autumn 2023 Japanese Language Classes @ Center for International Education, Ochanomizu University

# 2023年度後期 日本語・日本事情,特設日本語クラス 時間割

令和5年9月14日更新

		1-2限 9:00-10:30	3-4限 10:40-12:10	<sup>ひるやす</sup> <b>昼休み</b>	5-6限 13:20-14:50	7-8限 15:00-16:30	9-10限 16:40-18:10	開始日	
月	特設日本語		ちゅむょうきゅう どっかい こばやし       中上級B 読解(小林)【7】         中上級B 読解(小林)【7】       中級B漢字(黄)【5】         共通講義棟 3 号館 208       学生センター棟 403		しょちゅうきゅうそうごう たわら 初中級B総合(俵)【1】 がくせい 学生センター棟 403	ちゅきゅう さくぶん たわら 中級B作文(俵)【3】 きょうつごうぎとう ごうかん 共通講義棟1号館203		10月2日	
	日本語·日本事情/ 総合日本語		そうごう にほんご W <b>総合日本語 II (李)23G0216</b> きょうつうこうぎとう ごうかん <b>共通講義棟3号館 104</b>		にほんじじょうえんしゅう はぎわら 日本事情演習3B(萩原)23G0206 きょうつうこうぎとう ごうかん 共通講義棟3号館 209	にほんごえんしゅう にしざか 日本語演習4B(西坂)23G0108 きょうつうこうぎとう ごうかん 共通講義棟1号館 301		- 【5】と【7】は10 月9日から	
باد	特設日本語				にっけんせいしどう にしざか 日研生指導(西坂)【16】 がくせい 学生センター棟 403	ちゅむょうきゅう ぶんぽう         中上級 B 文法 (ビンデリア)【8】         きょうつたっぎとう ごうかん         共通講義棟 3 号館 207	じょうきゅう ぶんぽう やまぐち 上級B 文法 (山口)【11】 きょうつうこうぎとう ごうかん 共 <b>通講義棟3号館208</b>		
火	日本語·日本事情/ 総合日本語	にほんじじょうえんしゅう 日本事情演習5B(李)23G0210 きょうつうこうぎとう ごうかん 共通講義棟3号館 208	にほんごえんしゅう おういっけい 日本語演習3B(王一瓊)23G0106 だいがくほんかん 大学本館125					- 10月3日	
水	特設日本語	じょうきゅう かんじ かとう 上級B 漢字 (加藤)【12】 きょうつえうぎとう 共 <b>通講義棟1-204</b>		こうかりゅうがくせばう はぎわら 交換留学生指導(萩原)【15】 こくさいりゅうがくせいしつ 国際留学生 プラザ3Fセミナー室	twjewjぶんぽう c c e e e e p を を 中級B文法(佐々木)【4】  だいがくほんかん 大学本館209	ちゅうじょうきゅかんじ さ さ さ き         中上級B漢字(佐々木)【9】         だいがくほんかん         大学本館209		- 10月4日	
八	日本語·日本事情/ 総合日本語		にほんごえんしゅう 日本語演習 2B(加藤)23G0104 きょうつうこうぎとう ごうかん 共通講義棟1号館 403			にほんじじょうえんしゅう ひらの 日本事情演習1B(平野)23G0202 きょうつうこうぎとう ごうかん 共通講義棟3号館 208		10月4日	
木	特設日本語		ちゅうきゅうか いわ いちはら 中級B会話(市原)【6】 がくせい 学生センター棟 403			ちゅむょうきゅう たいさく おうせつよう 中上級B N2対策(王雪瑶)【10】 がくせい 学生センター棟 403			
<b>*</b>	日本語・日本事情/ 総合日本語		にほんじじょうえんしゅう おういっけい 日本事情演習2B(王一瓊)23G0204 だいがくほんかん 大学本館 209		にほんじじょうえんしゅう おういっけい 日本事情演習4B(王一瓊)23G0208 きょうつうこうぎとう ごうかん 共通講義棟1号館 204			- 10月5日	
金	特設日本語		じょうきゅう ろんぶん さほう はぎわら       しょちゅうきゅうか いわ いちはら         上級B論文作法(萩原)       初中級B会話(市原)         【14】       【2】         だいがくほんかん       大学本館127		じょうきゅう たいさく さい 上級B N1対策(崔)【13】 がくせい 学生センター棟 403			10月6日	
312	日本語·日本事情/ 総合日本語		にほんごえんしゅう 日本語演習5B(李) 23G0110 きょうつなうぎとう ごうかん 共通講義棟1号館 401		そうごう にほんご いちはら <b>総合日本語 I (市原)23G0215</b> にまっている できょう でうかん 共通講義棟1号館 102	にほんごえんしゅう はぎわら 日本語演習1B(萩原)23G0102 きょうつうこうぎとう ごうかん 共通講義棟1号館 402		10月0日	

日本語演習・日本事情演習はお茶の水女子大学が単位を出します。特設日本語は国際教育センターが受講証明書を発行します。

特談日本語を自分の大学の単位に変えたい人は、自分の大学に問い合わせてください。

特設科目の横の【番号】は、履修届に記入するときに必要な番号です。

お茶の水女子大学 国際教育センター(学生センター棟3階304)

For further information (in English), please contact the Center for International Education at "global-kyoumu@cc.ocha.ac.jp" or come to Student Service Building 3F 304.

# 2023年度後期 日本語・日本事情,特設日本語クラス レベル表

# 2023 Fall Semester Seminars on Japanese / Special Japanese Class Level Table

○:レベルに合っている、▽:少し易しいが受講してもよい、△:少し難しいが受講してもよい

O: Appropriate for your level,  $\nabla$ : A little easy but you may take,  $\Delta$ : A little difficult but you may take

日本語レベル Japanese	にほんごえんしゅう 日本語演習 Seminars on Japanese	日本事情演習 Seminars on Japanese Culture	そうごうにほんご 総合日本語 Comprehensive Japanese	とくせつにほんご 特設日本語 クラス Special Japanese Class					ずんもんかもく 専門科目			
proficiency level **1	I II III IV V	I II III IV V	I II	しょちゅうきゅう 初中級 そうごう 総合	しょちゅうきゅう 初中級 かいわ 会話	ちゅうきゅう ちゅうきゅう   中級 中級   ぶんぽう さくぶん   文法 作文	ちゅうきゅう     ちゅうきゅう       中級     中級       かいわ     かんじ       会話     漢字	ちゅむょうきゅう ちゅむょうきゅう ちゅむ。  中上級 中上級 中上級 中」   たいさく ぶんぽう かん N2対策 文法 漢	spēmう ちゅびょうきゅう 上級 中上級 いじ どっかい 字 読解	じょうきゅう じょうきゅう 上級 上級 たいさく ぶんぽう N1対策 文法	う じょうきゅう じょうきゅう 上級 上級 ろんぶんさくほう かんじ 論文作法 漢字	7 界门科日
<b>N1</b> (N1合格者)	0 0	∇ 0 0						:           		▽	0 0	0
N2 (N2合格者、これから N1合格をめざす人)	0 0 0	0 0 0 0						 	7	0 0		Δ
N3 (N3合格者、これから N2合格をめざす人)	0 0	Ο Δ Δ					$\nabla$	0 0 0	) 0			
N4 (N4 holders and who aim to pass N3)	0 0	Δ				0 0	0 0		Δ			
N5 (N5 holders and who aim to pass N4)	Δ	Δ		0	0	Δ Δ	Δ Δ	i   				
入門 (introductory)	Δ	Δ	0 0	Δ				 				

<sup>※1</sup>日本語能力試験ウェブサイト<a href="https://www.jlpt.jp/e/about/levelsummary.html">のレベル説明を見て、自分の日本語レベルを探してください。</a>

To find your Japanese proficiency level, please confer the description on the Japanese-Language Proficiency Test website. <a href="https://www.jlpt.jp/e/about/levelsummary.html">https://www.jlpt.jp/e/about/levelsummary.html</a>.

りゅうがくせいとくべつかもく にほんご にほんじじょう じゅぎょうあんない ねんどこうき留学生特別科目:日本語・日本事情 授業案内(2023年度後期)

じゅぎょうめい たんとうきょういん 授業名 担当教員	こうぎないよう <b>講義内容</b>	テキスト
にほんごえんしゅう 日本語演習IB はぎわら あきこ (萩原 章子)	大学や日常生活の中での適切な表現を習ったり、アカデミックな内容について聞き取ったりする練習をします。先生にインタビューをして紹介するプロジェクトを通じて、敬語	必要な資料は Moodle からダウンロードできます。 Students can download the necessary
23G0102	の使い方も練習します。 Students will learn appropriate expressions for college and daily life, and practice listening to academic content. Students will also practice using honorifics through a project in which they will interview and introduce their teachers.	materials from Moodle.
にほんごえんしゅう 日本語演習 II B かとう なおこ (加藤 直子)	この授業では、①~③について取り組み、日本語の「読む」「聞く」「話す」「書く」力を  ***********************************	まいかいひつよう 毎回必要なプリントを配布しま
23G0104	・ (1) 教科書の日本語ではなく、日本人が普通に見たり聞いたりしている日本語に触れながら、 にほんご かなさんが日本語でできることを増やしていきます。例えば、食品のパッケージや旅行カ をまきょうざい か	可。
にほんごえんしゅう 日本語演習IIIB おう いっけい (王 一瓊)	ション資料を作成し発表します。    ELL Up # 1	ひつよう しょるい はいふ 必要な書類を配布します。
23G0106	学び、インタビューを実施します。最終的に、インタビューした結果を報告していただき、記事としてまとめていただきます。こうした活動を通して、日本語による交渉力を、他者理解能力を高めることを目指します。	

じゅぎょうめい たんとうきょういん 授業名 担当教員	こうぎないよう <b>講義内容</b>	テキスト
にほんごえんしゅう 日本語演習IVB	この授業は「日本語学概論I」の学生と共におこなう授業で、日本語の文法や語彙、表	必要に応じて資料を配布します。
(西坂 祥平)	現に関して学部学生と留学生が話し合いながら学び整理します。教員から受容的に知識	
23G0108	を獲得するだけでなく、自ら疑問を持ち、解決する力を育てることを目標とします。グ	
	ループワークや発表の機会が多い授業で、課題も毎週のようにあります。受講生同士が、	
	お互いの言葉や文化に触れることも目標の一つです。	
	日本語を一通り学び終えた留学生 (N1、N2 レベル) を対象にしています。	
にほんごえんしゅう 日本語演習VB	この授業は、レポートを書くために必要となる日本語の文章表現力を身につけることを	必要な資料は Moodle から配布し
(李 址遠)	目的とします。様々なテーマに関する読み物を読み、レポートを書き、お互いのレポー	ます。
23G0110	トを読み合う活動を通して、レポート作成に必要なスキルだけでなく、文章を批判的に	
	読む力、他者の視点から物事を考える力、自分の考えを論理的に表現する力を養います。	
にほんじじょうえんしゅう 日本事情演習IB	この授業では、歴史、文化、地理、スポーツ、教育など、さまざまな視点から日本に	まいかいひつよう 毎回必要なプリントを配布しま
(平野 美沙子)	*************************************	す。 Handouts will be distributed by the
23G0202	じょうほう もと じゅぎょうちゅう えいご にほんご かんたん たんご しょうな情報に基づいています。授業中は英語と日本語で簡単な単語を使用するため、	lecturer.
	日本語能力がN3以下の学生が対象となります。	
	In this class, we are going to learn about Japan from different points of view, such as history, culture, geography, sports, and education. The content is based on basic information that will help	
	international students to deepen the understanding of the Japanese society. Those who would like	
	to brush-up their knowledge are also invited but their Japanese proficiency should be lower than N3 since we are going to use very easy words in Japanese and English during the class.	
にほんじじょうえんしゅう 日本事情演習ⅡB	No since we are going to use very easy words in Japanese and English during the class.	ひつよう しょるい はいふ 必要な書類を配布します。
口 平 争 旧 便 首 II B おう いっけい (王 一 瓊)	本技業では、東京都の名所について調べたり、美味に山かりたりすることによって、   zゥル	必要な音類を配削しまり。
(土 一場) 23G0204	一本がとエルして「石」と全角することを目指しよう。日本の住名 文化に関うる本語で はつびょうとお 一深めながら、ディスカッションや発表を通して、気づきや考えを日本語で発信する力	
	を養います。学期末に、授業で扱うトピックについて発表していただく予定です。	
	また、今学期は、日本人小学生との交流活動も行う予定です。	

じゅぎょうめい たんとうきょういん 授業名 担当教員	こうぎないよう <b>講義内容</b>	テキスト
にほんじじょうえんしゅう 日本事情演習ⅢB はぎわら あきこ	にほん きぎょう ぎょうかい かん りかい ふか りゅうがくせい がいこくじんしゃいん けいけん じれい日本の企業や業界に関する理解を深めるため、留学生や外国人社員が経験する事例に かんが いけんこうかん しゃかいじん ひつよう きそりょく ちしき しょくば	ਪਤਾ ਪਾਰਤ ਹੈ ਪਾਰਤ 必要な資料は Moodle からダウン
(萩原 章子)	│ついて 考 えたり意見交換をしたりします。また、社会人に必要な基礎力や知識、職場に	ロードできます。
23G0206	のうりょく なに もんだい かいけっ おいて必要なコミュニケーション能力は何か、問題を解決するにはどうすればいいか	
	についても 考 えます。 就 職 試験の一部として 行 われるグループディスカッションの	
に ほ んじじょうえんしゅう	練習もします。	
日本事情演習IVB	本授業では、「多言語社会」と「多文化共生」をテーマにして、多言語社会日本の実態に	必要な書類を配布します。
(王 一瓊)	接近します。日本社会における言語コミュニティのあり方を探求することで、障がい者、	
23G0208	先住民、移民などといった多様な背景を持つ人々が共に生きるための社会のあり方を探	
	り、言語を切り口として「共生社会」について考えていきます。	
にほんじじょうえんしゅう 日本事情演習VB	この授業は、現代日本文化に対する理解を深めることを目的とします。文化という概念	必要な資料は Moodle から配布し
(李 址遠)	を批判的に捉え直した上で、現代日本文化を構成する様々な側面(言語、家族、学校な	ます。
23G0210	ど)について学びます。授業の後半では、受講生が各自の興味に基づいてテーマを選び、	
	調べた内容を発表する活動を行います。	
そうごうにほんご総合日本語Ⅰ	This class is an introductory course of Japanese language for students with no prior experience of studying Japanese. Students will learn from the starter-level A1. It is designed to learn Japanese	1. The Japan Foundation, <i>IRODORI</i> : Japanese for Life in Japan, Starter
(市原 明日香)	for daily life and working for a short period of time in Japan. The goals are to master Japanese	(online textbook)
23G0215	characters (Hiragana, Katakana, basic Kanji), pronunciation, basic grammar, and basic oral	https://www.irodori.jpf.go.jp/en/start er/pdf.html
	expressions (greetings, ordering, ask and answer questions, etc.) The textbook "いろどり" can be downloaded on the following website.	2. AJALT, Japanese for busy people:
	Homework will be given from Kana Workbook in every lesson.	Kana Workbook
そうごうにほん ご 総合日本語 II	This course is designed for beginners with no prior experience in studying Japanese. The aim of	Marugoto Starter Al Katsudoo
(李 址遠)	this course is to assist students in acquiring oral skills, focusing on survival expressions and basic vocabulary commonly used in daily life. Upon completion of this course, students are expected to	(Coursebook for communicative language activities), ISBN: 978-
23G0216	achieve the A1 level on the CEFR scale.	4384057522

# **特設日本語クラス 授業案内 (2023年度後期)**

じゅぎょうめい たんとうきょういん 授業名 担当教員	こうぎないよう <b>講義内容</b>	テキスト
しょちゅうきゅう そうごう 初中級B総合 たわら かなこ (俵加奈子)	日常的なコミュニケーションを身に付けます。それに加えて、旅行の相談や観光地の説明など、基本的な表現を使ってできることを少しずつ増やしていきます。 The goal of the course is to learn everyday communication and to be able to talk about simple things in Japanese. In addition little by little you will become able to increase the things you can do using basic expressions, such as arranging a trip and describing a tourist destination.	『まるごと初級 しょきゅう 2(A2) りかい』 『まるごと初級 しょきゅう 2(A2) かつどう』 『まるごと初級 しょきゅう 2(A2) かつどう』 『まるごと初中級 しょちゅうきゅう (A2/B1)』 Marugoto Elementary2 (A2) Marugoto Pre-Intermediate (A2/B1)
しょちゅうきゅう 初中級B会話 いちはら (市原 明日香)	このクラスは日本語の口頭表現を学びます。テキストは「いろどり:生活の日本語 (初級2)」です。クラスでは聴解、発音、会話を練習します。 This class teaches Japanese oral expressions with online material "Irodori: Japanese for Life in Japan (Elementary 2A2 Level)". It is a textbook for different daily situations in Japan, including working, shopping, having fun, eating, and interacting with other people. Every lesson student will practice listening, pronunciation, and conversation.	1. いろどり初級2 (A2) <a href="https://www.irodori.jpf.go.jp/elementary02/pdf.html">https://www.irodori.jpf.go.jp/elementary02/pdf.html</a> 2. 『日本語総まとめN3 聴解』アスク  出版
ちゅうきゅう さくぶん         中級B作文         たわら かなこ         (俵加奈子)	アカデミックライティングに必要な文体、文章の展開方法など、基礎知識を学びます。パラグラフライティングを身に付け、情報に基づいて意見を述べる練習をします。ピア活動を重視し、話し合いを通して自分の文章を見直すことによって、一賞性のある文章、読み手にとってわかりやすい文章を書く練習をします。	ひつよう しりょう じゅぎょう はいふ 必要な資料は授業で配布します。
top うきゅう ぶんぽう 中級B文法 ささき かおり (佐々木 馨)	身の回りのことについて具体的な場面を想定し、そこで使われる文法を学びます。 ************************************	じゅぎょう だいぎょう とりょう はいぶ 接業 ごとに必要な資料を配布します。 これこうとしょ (参考図書:『できる日本語 しょちゅうきゅう 初中級』)
+ 級 B 漢字 中 級 B 漢字 (黄 美蘭)	N4~N3 レベルの漢字を勉強します。漢字の意味や書き順などを説明し、その漢字を含んだ言葉とフレーズ、例文を取り上げます。毎回、小テストを行い前の授業で習った内容を確認します。	でゆぎょう ひつよう しりょう はいぶ 授業ごとに必要な資料を配布します。

じゅぎょうめい たんとうきょういん 授業名 担当教員	z j ぎないよう <b>講義内容</b>	テキスト
中級B 会話 中級B 会話 いちはら あ f か (市原 明日香)	人と交流し、ディスカッションをするための口頭表現を学びます。毎回ロールプレイで練習します。先生やクラスメイトから自分の会話や発音のフィードバックをもらって会話力を高めましょう。会話の内容はテキストのとおりです。第1部「みんなと親しくなろう」(自己アピール、ほめる、誘う、断る、慰め・励まし、話題の共有)、第2部「快適に暮らそう」(電話の伝言、説明する、問いあわせる、許可を求める、依頼する、苦情を言う)、第3部「大学生活」(提案する、相談する、面接の練習、助言を求める、意見を言う、反論する)	必要な資料をくばります。(参考:『会話 ・
ちゅうじょうきゅう ぶんぽう 中 上 級 B 文法 (ビンデリア)		************************************
ちゅうじょうきゅう かんじ 中上級B漢字 ささき かおり (佐々木 馨)	日常生活で使われる漢字、及び新聞で使われる漢字を学びます。未知の漢字語に 日常生活で使われる漢字、及び新聞で使われる漢字を学びます。未知の漢字語に ついての読み方、意味の推測ができるようになること、読解の手がかりを増やすこ と、同音漢字の使い分けができるようになることを目指します。	でゆぎょう ひつよう にりょう はいぶ 授業ごとに必要な資料を配布します。
ちゅうじょうきゅう どっかい 中上級B読解 こばやし ちかこ (小林智香子)	このクラスでは、大学で必要とされる日本語の読解力の向上を目指します。 せつめいてきぶんしょう ぶんがくてきぶんしょう しんぶんき じ たょう そざい よ 説明的文章、文学的文章、新聞記事など、多様な素材を読み、ディスカッション にほんご じょうほう よ と あたら ちしき え うんよう します。日本語で情報を読み取り、新しい知識を得て運用するための方法を身に 着けます。	主教材:『生きた素材で学ぶ LA5ゅうきゅう じょうきゅう にほんご 新中級から上級への日本語』  The Japan Times (前期とは異なる課 がくしゅう を学習します) しゅきょうざい しょう とも ひつよう おう 主教材の使用と共に、必要に応じて ほそくしりょう はいふ 補足資料も配布します。
ちゅうじょうきゅう たいさく 中 上 級 BN2対策 おう せつよう (王 雪瑶)	N2 の合格を目指す授業です。基礎知識 (文字・語彙・文法)、読解と 聴 解を中心 に試験対策を 行います。基礎知識について、毎回テストがあります。 練 習問題	でゅぎょう ひつよう しりょう はいぶ 授業ごとに必要な資料を配布します。

じゅぎょうめい たんとうきょういん 授業名 担当教員	こうぎないよう 講義内容	テキスト
	を解くことで、各試験科目の出題形式に慣れ、必要な知識を身につけていきます。 まいしゅう しゅくだい 毎週、宿題があります。	
じょうきゅう たいさく 上級BN1対策 さい ぎょうぶん (崔暁文)	日本語能力試験 N1 合格を目指す授業です。N2 に合格している人向けです。授業では言語知識(文字・語彙・文法)、読解、聴解について合格に必要な知識を出題傾向に合わせて講義します。特に、配点の高い読解と聴解を中心に扱います。また、日本語能力試験 N1 に準じた問題集を解くことで、各パートに必要な知識を身につ	授業ごとに必要な資料を配布します。
じょうきゅう ぶんぽう 上級B文法 やまぐち のりこ (山口紀子)	けます。毎回、翌週までの宿題があります。 主に上級前半の文法(N1 レベル)を学びます。1回の授業で5-6 文型を取り上げ、 毎回、例文作成を課題にします。学期中に1回、発表課題もあります。また、学ん だ文法を運用する力を身につけるため、アカデミック・トピックの長文を読み、作 文を書き、ディスカッションする活動を2回行います。 *日本語能力試験対策の授業ではありません。	主教材:『日本語能力試験問題集N1文法スピードマスター』(Jリサーチ出版)※購入してください。 その他必要な資料は配布します。 参考図書:『大学生になるための日本語 1』(ひつじ書房)
じょうきゅう かんじ 上.級B漢字 かとう なおこ (加藤 直子)	この授業では、主にN1の漢字を扱います。難読漢字、同音異義語、似た意味の漢字の使い分け、文章の中でどのように漢字が使われているかを学びます。毎回、10-15 間の漢字ドリルを行い、答え合わせと解説をして漢字の理解を深めます。漢字ドリル以外にも、漢字の部首の意味を調べ自分で新しい漢字を創る活動や、自分で選んだ漢字1文字をテーマにしたエッセイを書く活動を行います。N1 対策講座ではありませんので、N1 受験用のスキルを身につけたい学生は、N1 対策講座を受講するのがおすすめです。	毎回必要な資料を配布します。

じゅぎょうめい たんとうきょういん 授業名 担当教員	こうぎないよう <b>講義内容</b>	テキスト
じょうきゅう ろんぶんさほう 上級B論文作法	大学院受験を目指す研究生向けの授業です。研究に必要な情報を得るために、大学	日本学生支援機構(2019)『実践 研究
(萩原 章子)	図書館の検索システムの使い方を学びます。受講生の研究領域を代表する学術雑	計画作成法 [第2版] 情報取集から
	誌を各自が参照し、論文の構成、調査方法、論述を検討します。そして、研究計画	プレゼンテーションまで』
	書を書くために必要な表現や参考文献の書き方を確認します。学期の後半では、受	
	講生が各自の研究計画書を準備します。	
にっけんせいし とう 日研生指導 にしざか しょうへい (西坂 祥 平)	日研生のみを対象としたクラスで、日研生の"Home Room"になります。2学期目 じねんどぜんき しゅうりょう かんせい ちょうさけいかく た こうかてき (次年度前期)に修了レポートを完成させるため、調査計画を立て、効果的な ぶんしょうこうせい み 文章構成を身につけるとともに、自分の意見を適切に文章で表現できる力を やしな こんがっき ちゅうかんほうこくかい はっぴょう ひゅんび まから 大きいます。今学期は中間報告会での発表もあるので、その準備もします。特別 りゅう かぎ かなら しゅっせき な理由がない限り、必ず出席してください。	
こうかんりゅうがくせいしどう 交換留学生指導 はぎわら あきこ (萩原 章子)	交換留学生を対象としたクラスで、Home Roomと呼んでいます。大学の授業に関する大切な連絡をしたり、生活の中で役に立つ情報をもらったりします。また、日本人学生と交流する機会や留学生の間で異文化や生活上の問題について考える機会があります。 学期末にはお茶の水女子大で学んだ経験について作文を書きます。特別な理由がない限り、必ず出席してください。 This class is for exchange students, and we call it Home Room. Students will obtain important information about classes and useful information for daily life. Also, students have opportunities to communicate with Japanese students, and to think about different cultures and life issues among international students. At the end of the semester, students write an essay about their experiences at Ochanomizu University. Attendance is mandatory unless there is a special reason.	必要に応じて資料を Moodle から配布 します。 Materials will be distributed via Moodle as needed.

# せいかつ そうだん たいせい **生活相談体制**



# 2023年慶場。オフィスアワー (Office hours)

教員名	曜日	時間	研究室	E-mail
professor	Day	Period	Office	
森山 新	月	3-4	文教育学部 1 号館 807	moriyama.shin@ocha.ac.jp
MORIYAMA, Shin	Mon.	10:40-12:10	Faculty of Letters & Education1 807	
西川 朋美 NISHIKAWA, Tomomi			サバティカル中 on sabbatical	
西坂 祥平	火	3-4	文教育学部 2 号館 105	nishizaka.shohei@ocha.ac.jp
NISHIZAKA, Shohei	Tue.	10:40-12:10	Faculty of Letters & Education2 105	
萩原 章子	月	7-8	学生センター棟 303	hagiwara.akiko@ocha.ac.jp
HAGIWARA, Akiko	Mon.	15:00-16:30	Student Service Building 303	
王一瓊	月	7-8	文教育学部 1 号館 814	wang.yiqiong@ocha.ac.jp
WANG, Yiqiong	Mon.	15:00-16:30	Faculty of Letters & Education1 814	
森田 豊子 MORITA.Toyoko	月・水・木・金 (Mon.Wed. Thu.Fri.)	10:00-17:00	国際交流留学生プラザ1F Hisao & Hiroko TAKI Plaza, 1F	morita.toyoko@ocha.ac.jp
平野 美沙子	月	7-8	学生センター棟 305	hirano.misako@ocha.ac.jp
HIRANO.Misako	Mon.	15:00-16:30	Student Service Building 305	

留学生のみなさん、お茶大へようこそ!



\*

\*

\*

\*

\*

りゅうがくせい に ほ ん ご がくしゅう し え ん こうりゅうしつ

留学生日本語学習支援・交流室に来ませんか?

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

りゅうがくせいにほんごがくしゅうしえん こうりゅうしつ 留学生日本語学習支援・交流室ってどんなところ?

- ホームページ (HP): <a href="https://www.cf.ocha.ac.jp/gec-in/j/menu/life/d009340.html">https://www.cf.ocha.ac.jp/gec-in/j/menu/life/d009340.html</a>
- 学生生活上の情報を得たり、簡単な相談をしたりすることができます。
- パソコンとプリンターなどが利用できます。

\*

\*

\*

\*

\*

\*

- 留学生が楽しくお弁当を食べたりおしゃべりをしたりする場所、留学生のための ラウンジ (学生センター棟404室) もあります。
- 日本人学生との交流会も定期的に行います。
- 自然な日本語になるように、チューターが、おもにレポートや論文などを一緒に相談しながら添削します。下の URL で予約してご利用できます(対面の添削も予約必要)。 https://docs.google.com/spreadsheets/d/1nucQ8GGNv1rdZYAfq6MB0SSZSFuy006GaEARkJRRggI/ed it#gid=1676896169
- 海外で長く生活していた人や外国にルーツがある人など、日本語に不安がある日本人 がくせい りょう 学生も利用することができます。

交流室はどこ?

がくせい **学生センター棟 402** 

<sup>\*</sup> 開いている時間は?



ー で てんさく 月~金:10~17時(添削は 16:30 までに来てください)

● お休み:原則、学校が休みの日 \*予約シートに確認してね!

ー 南門からすぐ

### Welcome to the Japanese Language Learning Support Room for International Students!







- Tutors can provide simple consultations and information related to student life
- You can also use computers, printer in this room.
- There is also a Communication Room (Room # 404) where you can have lunch/coffee and chat with your friends.
- You can consult with tutors (graduate students) on how to correct the Japanese language.

in your essays, reports, and academic papers, etc.

- Reservation is required: ↓ URL↓

 $\underline{\text{https://docs. google. com/spreadsheets/d/1nucQ8GGNv1rdZYAfq6MB0SSZSFuy006GaEARkJRRggI/edit\#gid=1676896169}$ 

- This service is available for not only international students, but also Japanese students who have lived abroad for a long time, students with foreign roots, or Japanese students who would like to have their Japanese assignments checked.

### Location

Student Service Building (Gakusei center-Tou)

- ◆Japanese Language Learning Support Room for International Students: Room # 402
- ◆Communication Room: Room # 404

# Here! 至護国寺駅 to Gokokuji station SouthGate

### Opening hours

Monday - Friday 10:00-17:00 during the regular semesters

(If you seek proofreading services, please come to the room no later than 16:30.)

\*The room is closed when the university is closed.

(https://www.cf.ocha.ac.jp/gec-in/j/menu/life/d009340.html)

### Contact information

Phone no.: 03-5978-5284

# しんにゅうりゅうがくせい せいかつめん 新入留学生のための生活面でのアドバイス

ちゃ みずじょしだいがく こうし おういっけい お茶の水女子大学 講師 王一瓊

しんにゅうりゅうがくせい

らいにち

おお

じょうほうしゅうしゅう つと

### 情報収集に努めましょう

大学内の情報を自分から積極的に収集をするようにしましょう。重要なことは Office 365 mail (※) や学内の掲示板から、発信されます。1日1回はメールをチェックしましょう。センターの HP(http://www.cf.ocha.ac.jp/gec-in/)や大学のポータルサイト(http://tw.ao.ocha.ac.jp/oportal/index.cfm)などでもいろいろなお知らせが掲載されています。14 カ 国語で書いてある生活ガイドのサイトもありますので活用してください。(http://www.clair.or.jp/tagengo)

ふしぜん ちか ひと き 不白然によべく 】に与たへに

# 不自然に近づく人に気をつけましょう

**ごうつう じ こ** き **交通事故に気をつけましょう** 

にほん じぶん くに ちが こうつう ひょうしき みぎがわ ひと 日本では自分の国とは違う交通ルールや標識があります。たとえば、右側を人 ある ひだりがわ じどうしゃ はし ほこうしゃ じてんしゃせんよう どうろが歩き、左側を自動車が走るというようなものです。歩行者や自転車専用の道路は まる じてんしゃ の き 狭く、整備されていませんので、歩くときや自転車に乗るときは気をつけましょう。まん いち じこ かなら けいさつ ょ あいて なまえ れんらくさき き 万が一、事故にあったら、必ず警察を呼び、相手の名前や連絡先を聞きましょう。

大学に来る時は電車など公共交通機関を利用しましょう。自転車通学は危険なのでできるだけ避けてください。もしどうしても自転車で通学する必要がある場合は必ず保険に入ってください。

きんきゅう けいざいてきほじょ ひつよう

### 緊 急に経済的補助が必要なときには

じじょう かね か けいざいてき こま がくない きんきゅう いろいろな事情でお金を借りてしまったり、経済的に困ったときは、学内の緊急 たいょきん ばいがく と ち などがありますので大学にお問い合わせください。

(https://www.cf.ocha.ac.jp/student\_support/j/menu/support\_expenses/article/list\_emergency.h

tml) 手軽な金融会社を利用しないようにしましょう。

じしん たい そな かくにん **地震に対する備えを確認しておきましょう** 

べっし とうきょうしょうぼうちょう じしん たい そな じしん とき 別紙の東京消防庁の「地震に対する10の備え」「地震その時10のポイント」 は じしん お お っ こうどう をよく読んでおきましょう。地震が起きたら落ち着いて行動しましょう。

t り からだ こころ 無理をしないようにしましょうー 体 と 心 のバランスー

新しい文化で新しい生活をするときには、ストレスから体と心のバランスを崩たいないで新しい生活をするときには、ストレスから体と心のバランスを崩たいちょうふりょう むり がくない ほけん すときがあります。体調不良のときは無理をしないようにしましょう。学内の保健ないかい管理センターはほぼ毎日運営しています(http://www.cf.ocha.ac.jp/health/)。内科医はまいにち、せいしんかい つきにかい さんふじんかい つきいっかいき りょう ばあい よやく 毎日、精神科医は月二回、産婦人科医は月一回来ています。利用したい場合は予約をがくせいそうだんしつ っしてください。また、学生相談室ではカウンセリングが受けられます。

(https://www.cf.ocha.ac.jp/student\_support/j/menu/counseling/to\_studentroom.html)

きがる かつよう こくさいきょういく りゅうがくせいにほんごがくしゅうしえん 気軽に活用しましょう一国際教育センターの留学生日本語学習支援ー

こくさいきょういく りゅうがくせいにほんごがくしゅうしえん こうりゅうしつ まいにち 国際教育会長の方式を見ます 毎日

国際教育センターには、留学生日本語学習支援・交流室があります。毎日、

いんせい じょうちゅう せいかつじょうほうていきょう がくしゅうしえん おこな 院生チューターが 常 駐 し生活情 報 提供や学習支援を行っています。パソコ

ンとプリンターも使用できます。

- ※Office365 mail を使わない人は、よく使うメールに Office365 mail を転送するように 設定しておいてください。
  - ① <a href="https://outlook.office365.com">https://outlook.office365.com</a> に入り、ログイン
  - ② 「設定 (歯車のアイコン)」→ 「Outlook のすべての設定を表示」をクリック
  - ③ 画面の左側の「メール」→「転送」をクリック
  - ④「転送を有効にする」に**▽**を入れる→転送先のメールアドレスを入りする
  - ⑤「転送されたメッセージコピーを保持する」に図を入れる
  - ⑥ 画面の右下の「保存」ボタンを押す。

# Daily Life Guidelines for Newly Enrolled International Students at Ochanomizu University

Yiqiong Wang Lecturer, Ochanomizu University

Welcome to Japan! Although we are well aware that you are still in the process of adjusting to your new environment, we strongly suggest that you adhere to the following points, as they will guide you in pursuing your academic goals during your time at Ochanomizu University.

### \*Actively collect information within Ochanomizu

Do not miss out on information from the university. Important information and announcements from the university's bulletin board will be sent to your <u>Office365 mail</u> (\*\*). Make sure to check it once a day. Also, you can find important information on our website (<a href="http://www.cf.ocha.ac.jp/gec-in/">http://www.cf.ocha.ac.jp/gec-in/</a>), the portal site (<a href="http://tw.ao.ocha.ac.jp/oportal/index.cfm">http://tw.ao.ocha.ac.jp/oportal/index.cfm</a>), and the university's bulletin board. You can also use the "Living Guide" which is available in 14 different languages (<a href="http://www.clair.or.jp/tagengo">http://www.clair.or.jp/tagengo</a>).

★Please be extremely cautious when using social networking sites on campus as viewing inappropriate images or leaking information relevant to the university can damage the institution's integrity. Such misconduct may be followed by serious consequences.

### \*Stay away from strangers

Strangers may randomly come up to you in downtown areas, such as Ikebukuro and Shibuya. You may even be visited by strangers in your own dormitories or apartment, or receive suspicious phone calls by them as well. Be sure not to give away any private information (your name, address, or phone number) to people you do not know as they can be criminals, religious cults, etc.

### \*Please be cautious of the traffic rules to avoid accidents.

Traffic rules in Japan may be different from those in your country and signs can also have different meanings. For example, pedestrians in Japan walk on the right side of the street, while cars are on the left. The pedestrian sidewalks or bike paths are usually narrow and sometimes not separated from the roadway. So be careful when walking or riding a bicycle in such areas. If you ever get involved in a traffic accident, be sure to call the police immediately and record the other party's name and contact information.

If your residence is beyond walking distance from campus, please use public transportation (i.e., trains, subways, and buses). Avoid commuting by bicycle, as it can be dangerous. If you wish to commute by bike, you are obliged to enroll in a bicycle insurance policy.

### \*When you need money urgently.

**Never** borrow money from money lenders. If you want to borrow money for various reasons, or if you are in financial difficulties, please ask the university for help. There are emergency loans on campus. If you have already borrowed money for any reason, or if you are struggling financially, please contact the university, as there are emergency loans available for students.

(https://www.cf.ocha.ac.jp/student\_support/j/menu/support\_expenses/article/list\_emerge\_ncy.html) Do not borrow money from money lenders.

### \*Be prepared for earthquakes.

Please read carefully the attached two documents distributed by the Tokyo Fire Department, entitled "10 ways to prepare for an earthquake" and "10 tips for earthquake safety." Please stay calm and do not panic when an earthquake occurs.

# \*Do not overwork yourself. -Maintain a good balance between mental and physical health-

Living in a new environment can be immensely stressful, leading to both physical and mental fatigue. If you feel ill or overly tired, make sure to rest. Our University Health Center is open and available everyday (Opening hours vary, so please check the schedule at (<a href="http://www.cf.ocha.ac.jp/health/">http://www.cf.ocha.ac.jp/health/</a>). A psychiatrist comes in twice a month and a gynecologist comes in once a month to the Center as well. Please make an appointment if you would like to see these specialists. Counseling is also available in the Student Counseling Room.

(https://www.cf.ocha.ac.jp/student\_support/j/menu/counseling/to\_studentroom.html)

# \*Please feel free to use the Japanese language learning support and exchange activities for international students at the International Education Center

The Japanese Language Learning Support Room for International Students is located at the International Education Center. Graduate student tutors there support international students on a daily basis by providing academic assistance and information related to life in Japan. You can also use the computers and printers available in the room.

XIf you do not usually use Office365 mail, please make sure to forward all emails from Office365 mail to the email address that you frequently check. ■

- 1- Click on https://outlook.office365.com, then log in.
- 2- Click on "Settings" (the gear icon), then choose "View all Outlook Settings".
- 3- Click on "Mail", then choose "Forwarding" on the left side of the screen.
- 4- Check "Enable Forwarding", then enter the email address you wish your emails will be forwarded to.
- 5- Check "Keep a copy of forwarded messages"
- 6- Click on the "Save" button.

# 確かな行動の備う

### 家具類の転倒・落下・移動 防止対策をしておこう

- けがをしたり、 避難に支障がないように家具を 配置しておく。
- ・家具やテレビ、パソコンなどを固定し、転倒に 落下・移動な 措置をしておく。



### けがの防止対策 をしておこう

- ・食器棚や窓ガラスなどには、ガラスの 飛散防止措置をしておく。
- ・停電に備えて懐中電灯をすぐに使える 場所に置いておく。
- ・散乱物でケガをしないようにスリッパや スニーカーなどを身近に準備しておく。



### 家屋や塀の強度を 確認しておこう

- ・家屋の耐震診断を受け、必要な補強をしておく。
- ・ブロックやコンクリートなどの塀は、倒れないように補強しておく。





### 消火の備えを しておこう

ഗ

え

火災の発生に備えて消火器の準備や風呂の水のくみ置き (溺れ防止のため子どもだけで浴室に入れないようにする) をしておく。



### 火災発生の早期発見と 防止対策をしておこう

- ・火災の早期発見のために、住宅 用火災警報器を設置しておく。
- ・普段使用しない電気器具は、 差込みプラグをコンセントから 抜いておく。
- ・電気やガスに起因する火災発生 防止のため感震ブレーカー、 感震コンセントなどの防災機器 を設置しておく。



### 非常用品を 備えておこう

- ・非常用品は、置く場所を決めて準備しておく。
- ・車載ジャッキやカーラジオなど、身の周りにあるものの活用を考えておく。







### 家族で 話し合っておこう

- ・地震が発生した時の出火防止や初期消火 など、家族の役割分担を決めておく。
- ・外出中に家族が帰宅困難になったり、 離れ離れになった場合の安否確認の 方法や集合場所などを決めておく。
- ・家族で避難場所や 避難経路を確認しておく。
- ・普段のつき合いを 大切にするなど、 隣り近所との協力 体制を話し合って おく。



# 地域の危険性を把握しておこう

- ・自治体の防災マップ等で、自分の住む 地域の地域危険度を確認しておく。
- ・自宅や学校、職場周辺を実際に歩き、 災害時の危険箇所や役立つ施設を把握 し、自分用の防災マップを作っておく。



### 防災知識を 身につけておこう

- ・新聞、テレビ、ラジオやインターネット などから、防災に関する情報を収集し、 知識を身につけておく。
- ・消防署などが実施する講演会や座談会に 参加し、過去の地震の教訓を学んでおく。



### 防災行動力を 高めておこう

日頃から防災訓練に参加して、身体防護、 出火防止、初期消火、救出、応急救護、 通報連絡、避難要領などを身に付けて おく。



### **Keep furniture from** falling or moving.

- Set furniture in places so as not to cause injuries or hamper your escape.
- Secure the furniture, TV or personal computers in place. Keep them from falling or moving with a quake.



### Be prepared to avoid injuries.

- · Take measures to keep cupboard and window glass from shattering and scattering.
- Keep a flashlight handy in case of power failure.
- Have slippers or sneakers on hand; they can protect you from shattered glass or others.



### **Confirm the strength of** vour house and walls.

- Have your home inspected for earthquake safety and reinforced if necessary.
- Reinforce concrete and block walls so they won't collapse.





### Always be ready to extinguish fires.

Protect You

Keep a fire extinguisher within easy reach. Also, keep water in the bathtub for firefighting -with children safely kept off.



### Take steps for fire prevention and early detection.

- Install fire alarms in your home for early warning.
- Keep electrical appliances unplugged when not in use.
- To prevent electric or gas fires, install circuit breakers or outlets with a seismic shut-off function.





### **Prepare emergency** supplies in advance.

- Know where your emergency supplies are.
- Plan how to utilize ordinary items such as car jacks and radios in an emergency.







### **Meet with your family to** discuss what you would do.

- Decide each family member's role in case of an earthquake: fire prevention, initial fire fighting, and other tasks.
- Make sure your family knows how to contact and where to reunite when you cannot return home or are separate after a quake.
- Confirm evacuation sites and routes as a family.
- Discuss with your family how to prepare to cooperate you're your neighbors.



### **Know potential** hazards in your area.

- Keep informed how your area can be dangerous with the local hazard map.
- Walk around your school/office area to see what can pose dangers or help you in an emergency. Then prepare your own safety



### **Keep informed** about disasters.

- Keep yourself informed about disasters via newspapers, television. radio and the Internet.
- Attend meetings and classes at fire stations to learn lessons from past earthquakes.



### **Train yourself for** emergencies.

Participate in disaster drills. Learn skills for self protection, fire prevention, fire fighting, rescue, first aid, emergency reporting, evacuation, and others.



# 地震だ! まず身の安全

- ・揺れを感じたり、緊急地震速報を受けた時は、身の安全を最優先 に行動する。
- ・丈夫なテーブルの下や、物が「落ちてこない」「倒れてこない」 「移動してこない」空間に身を寄せ、揺れがおさまるまで様子を見る。

【高層階(概ね10階以上)での注意点】

- 高層階では、揺れが数分続くことがある。
- 大きくゆっくりとした揺れにより、家具類が転倒・落下する危険に加え、大きく移動する危険がある。



その時10のポイント

### 落ちついて 火の元確認 初期消火

- 火を使っている時は揺れが おさまってから、あわてず に火の始末をする。
- 出火した時は、落ちついて 消火する。



### あわてた行動 けがのもと

- ・屋内で転倒・落下した家具 類や ガラスの破片などに注 意する。
- ・瓦、窓ガラス、看板などが 落ちてくるので外に飛び出さ



# 窓や戸を開け出口を確保

揺れがおさまった時に、避難ができるよう出口を確保する。



# 門や塀には近寄らない

屋外で揺れを感じたら、ブロック塀などには近寄らない。





ふんわり ふむふむ (防災キャラクター)

### 確かめ合おう わが家の安全 隣の安否

わが家の安全を確認後、近隣の 安否や出火の有無をお互いに確 認し合う。



### 協力し合って 消火・救出・応急救護

- 近隣で火災を発見した場合 は、街頭消火器などにより、 協力し合って消火を行い延焼 を防ぐ。
- ・倒壊家屋や転倒家具などの 下敷きになった人を近隣で協力し、救出・救護する。



# 正しい情報確かな行動

行政、放送局、鉄道会社などから発信される正しい情報を 得る。



# 避難の前に 安全確認 電気・ガス

避難が必要な時には、復電時の電気機器のショートなど、通電火災が発生する可能性やガス漏れの発生を防ぐため、ブレーカーを切り、ガスの元栓を締めてから避難する。



### 火災や津波 確かな避難

- ・地域に大規模な火災の危険が せまり、身の危険を感じたら 声を掛け合い、一時集合場所 や避難場所に避難する。
- ・沿岸部や川沿いでは、大きな 揺れを感じたり、津波警報が 出されたら、高台などの安全 な場所に素早く避難する。



## **QUAKE!** Protect Yourself First.

- · Be prepared and protect yourself from an earthquake when you hear an earthquake warning announcement or feel a quake.
- Stay under a large table until a quake is gone. Keep yourself safe from falling or moving objects during a quake.

[High-rise Building with 10 or More Floors]

- Upper floors may be shaken for several minutes.
- Large, slow shakes may let the furniture fall down or move across the room.



# 10tips for **EARTHQUAKE** SAFETY

Funwari Fumufumu (Life Safety Mascot)

### Keep Calm. Check All Fire Sources. Put Out Fire Quickly.

- If you were using any sources of fire or heat, turn them off when the shaking calms down
- If a fire starts, put it out quickly and calmly

### Keep Calm. Panic May Cause You Injuries.

- · Be careful of fallen objects or shattered glass in the home.
- Stay inside. Roof tiles, broken window glass or signboards may fall down and hit you.

### **Keep Away From Gateposts** And Walls.

If you feel an earthquake outside, stay away from concrete walls and other objects which may fall over.



### Make Sure You Have Ways Out: **Open Doors And Windows**

Secure an exit for escape when the shaking stops.



### After An Earthquake

### Make Sure Your Family And Neighbors Are Safe.

After you confirm your family's safety, check your neighbors' safety and if fires broke out nearby



### Work Together On Firefighting Rescue And First Aid.

- · Work together to prevent fire spread by street fire extinguishers when you find a fire in your neighborhood.
- Work with your neighbors to free victims from under debris or fallen furniture and to give first aid.



### Get The Right Information. Take The Right Action.

Get accurate information sent by the government. broadcasting stations and railroad companies



### Make Sure Electricity And Gas Are Off Before Evacuation.

In need of evacuation, turn off circuit breakers and the gas at the main before your evacuation. to prevent electrical shorts which may result in an electric fire after recovery and gas leakage.



### **Stay Away From Fires** And Tsunami.

- · Call out to each other and take refuge in a temporary assembly spot or evacuation area when the community faces a large fire that endangers and threatens
- · Leave the coast as soon as possible for a higher and safer place in the event of a large quake or tsunami warning at the seaside or riverside.

しんにゅうりゅうがくせい がくしゅう けんきゅうめん

### 新 入 留 学 生のための学 習 · 研 究 面 でのアドバイス

お茶の水女子大学

しんにゅうりゅうがくせい

らいにち

新 入 留 学 生のみなさん、来日したばかりでまだよくわからないことが多いと思 けんきゅうめん がくしゅうめん つぎ じぶん りゅうがくもくてき いますが、研究面や学習面については、次のことに気をつけて自分の留学目的 どりょく が果たせるように努力しましょう。

かんが

### まず何をやりたいかを考 え る。

ちゃ みずじょしだいがく なに いちばんべんきょう 日本で、あるいは、お 茶の水女子大 学で何を一 番 勉 強 したいのか、何をすれ じぶん み かんが じぶん ば、自分が満たされるのか、じっくり考えてみましょう。また、自分が満たされ るために、どのようなことをすればよいか、着えてみましょう。

しどうきょういん せんせい

### 指導教 員の先生とのコミュニケーションを密接にする。

りゅうがくせいかつ じゅうじつ

しどうきょういん せんせい

留 学生活を充実したものにするためには、指導教員の先生とのコミュニケ じゅうよう じぶん せんせい せっきょくてき れんらく せんせい つごう ーションが 重 要 です。自分から先生に 積 極 的に連絡をとり、先生の都合の かくにん よやく と 良い日をEメールなどで確認し予約を取りましょう。

ちょうきてき たんきてき けいかく

### 長期的・短期的な計画をたてる。

たいざい きかん あ ちょうきてき じぶん たっせい 自分がやりたいことを達成するために、滞在期間に合わせて長期的なスケジュ はんとし ねん ねん たんきてき かげつ かげつ 一ル(半年、1年、2年…)と短期的な(1ヶ月~2ヶ月ぐらいずつ、区切って) じぶん スケジュールを作っ てみましょう。自分のやりたいことを目指して、到達 目 標 じぶん き とき とうたつもくひょう じつげん () を自分で決め、スケジュールに入れていきましょう。その時、到達目標が実現 しどうきょういん せんせい 可能かどうか指導教 員の先生とよく検討しましょう。

にほんご かんが **日本語のレベルを考 え る。** 

にほんご じゅこう かもく ちが じぶん にほんごりょく もっと 日本語のレベルによって、受講できる科目は違います。自分の日本語力に 最 も てきせつ おも じゅぎょうかもく せんたく じぶん にほんご うえ 適 切だと思われる 授 業 科目を選択しましょう。自分の日本語レベルより上のかもく りしゅう とき かもく たんとう せんせい そうだん 科目を履修したい時は、とりたい科目の担当の先生と相談しましょう。

りゅうがくもくてき せんもんせい にほんご かんが りしゅうかもく せんたく 留 学 目 的、専 門 性、日本語レベルを 考 え 、履 修科目を選 択する。

しどうきょういん せんせい いっしょ じぶん りゅうがくもくてき せんもんせい にほんごりょく おう 指導教員の先生と一緒に自分の留学目的や専門性、日本語力に応じて、 にほんごかもく せんもんかもく りしゅう かもく むり せんたく 日本語科目、専門科目など履修する科目を無理のないように選択しましょう。

みぢか そうだん ひと つく **身近に相談できる人をたくさん作る。** 

がくしゅうめん けんきゅうめん みぢか そうだん ひと つく 学習面や研究面で身近に相談できる人をたくさん作りましょう。たとえば、けんきゅうしつ せんぱい りゅうがくせいにほんごがくしゅうしえん こうりゅうしつ しゅくしゃ 研究室の先輩、留学生日本語学習支援・交流室のチューター、宿舎のせんぱいりゅうがくせい ぼこく ゆうじん じぶん なや 先輩留学生、母国の友人などです。自分だけで悩んでいるより、いろいろなひと けいけん き らく じょげん 人の経験を聞くことで、ずっと気が楽になったり、いい助言がもらえたりするでしょう。

ここでどれくらい努力するかによって、みなさんが得られる学習経験は変わり

ます。本大学はみなさんが大学生活を十分楽しみ、留学目的を達成できるよう に応援します。 がんばってください!

### Guidelines on Study and Research at Ochanomizu University

Yiqiong Wang

Lecturer, Ochanomizu University

Although we are well aware that you are still in the process of adjusting to your new environment, we strongly suggest that you adhere to the following points, as they will guide you in pursuing your academic goals during your time at Ochanomizu University.

### Know what you want to do

Ensure that you have a firmly established objective in your learning experience. Think carefully and thoroughly about what exactly you want to study and the factors that will fulfill your goals here. Moreover, it is just as important to plan how you will execute such objectives.

### Constantly keep in close contact with your supervisor

Frequent communication with your supervisor is essential in maximizing your learning experience. We encourage you to actively reach out to your supervisor on a regular basis. Don't hesitate to send your supervisor an email to schedule your first appointment.

### Establish both short-term and long-term agendas

Envision yourself on the day you leave Ochanomizu University and work backwards. What will you have accomplished by then? What specifically needs to be done? Think about long-term milestones (e.g. six months, a year, two years) and short-term plans. Make sure you have a clear vision and create a corresponding itinerary to stay on track. Furthermore, take extra time to consult with your supervisor if your goals are feasible.

### Take classes that suit your Japanese proficiency level

The classes, which you can take, vary depending on your Japanese proficiency level. Choose classes that you think suit your Japanese proficiency level the most. If you would like to take a class that is higher than your Japanese level, try consulting with the teacher in charge of that class.

# Choose your classes based on your purpose of studying abroad, your major, and your Japanese proficiency level.

When choosing classes, you should consult with your supervisor to narrow down which classes are the most fitting for your purpose of studying abroad, your major, and your Japanese proficiency level. Never push yourself to take more classes than you can handle.

### Make a lot of close friends who you can go to for advice.

Try to familiarize yourself with the environment by making new acquaintances and developing a strong network of friends. This also includes senior members of your class or dormitory, tutors, and friends from your home country. They will be happy to assist you and provide support for your academic and social life as well. Besides, simple conversations with your peers can sometimes lead to brilliant ideas.

Your learning experience here depends on how much effort you put forth in getting the most out of this university. We hope that you leave this institution with the utmost satisfaction and confidence, and we are more than willing to guide you along the way. Best of luck!

### そうだんたいせい

### ●留学生日本語学習支援・交流室

たいがくいんせい 大学院生チューターが生活面の情報提供や、日本語学習面のサポートを行っています。

- ●学生センター棟4階402教室
- ●開室日時:月~金曜 午前10時~午後5時 ■Tel:03-5978-5284

### ●保健管理センター

しんりょう けんこうそうだん 診療、健康相談、カウンセリングなどが可能です。

●お問い合わせま

http://www.cf.ocha.ac.jp/health/メール: hp-c-health@cc.ocha.ac.jp

### ●学生相談室

だいがくせいかっ 大学生活やご自分のことで、問題や悩み、心配事があればお気軽にご相談ください。

- ●人間文化創成科学研究科·全学共用研究棟2階208室、209室
- ●開室日時:月~金曜 午前10時~午後4時 予約制です。メールで日時を予約してください。
- メール: gsoudan@cc. ocha. ac. jp

### ●ハラスメント等人権侵害相談室

学外からの専門の相談員が、セクシュアル・ハラスメントその他の人権侵害について対応します。問題が生じたら、一人で悩まずに気軽に相談してください。相談内容については堅く秘密を守りますのでご安心ください。

現在、メールおよびオンライン(Zoom)でのお問い合わせも可能です。 相談は匿名でもできます。

- 対応日時:月曜、水曜、木曜、金曜 午前10時~午後4時
- https://www.ocha.ac.ip/campuslife/support center/harassment/d000142.html
- Tel: 03-5978-5936 メール: shsoudan@cc. ocha. ac. jp

### Counseling Facilities

### International Students Advisory and Support Services

Academic and personal support services are available for international students.

- Student Service Building, 4<sup>th</sup> Floor, Room no. 402
- Opening hours: Monday ~ Friday; 10:00 a.m. to 5:00 p.m.
  ■Tel.: 03-5978-5284

### Health Care Center

Physicians and health care professionals conduct medical examinations and provide counseling services.

Contact

http://www.cf.ocha.ac.jp/health/ Email: hp-c-health@cc.ocha.ac.jp

### Counseling Services

The trained staff provides ongoing advice and support for the students seeking help on a wide range of issues.

- Graduate School of Humanities & Sciences Building, 2<sup>nd</sup> Floor, Rooms no. 208, 209
- Opening hours: Monday~Friday; 10:00 a.m. to 4:00 p.m.
- Reservation is required. Please make an appointment by e-mail or drop by the office directly.

Email: gsoudan@cc.ocha.ac.jp

### Center against Sexual Harassment and Human Rights Abuse

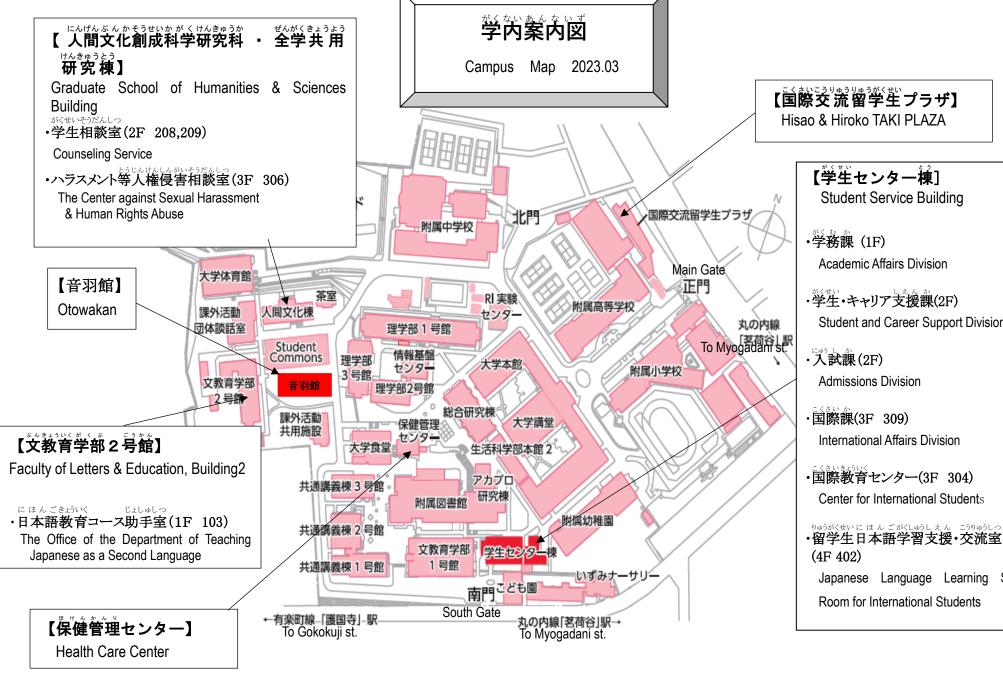
The professional staff offers confidential counseling and support to students, staff, and faculty members who have been affected by sexual harassment and other human rights violations.

- Currently, we also accept inquiries via email or online (Zoom).
   Counseling can be received anonymously.
- Opening hours: Monday, Wednesday, Thursday, Friday; 10:00 a.m. to 4:00 p.m.
- https://www.ocha.ac.jp/campuslife/support\_center/harassment/d000142.html
- Tel.: 03-5978-5936 Email:shsoudan@cc.ocha.ac.jp

こくさいきょういく 国際教育センター

りょう ほうほう にほん ぶんか きょうしつ 利用方法&日本文化教室





### 【国際交流留学生プラザ】

Hisao & Hiroko TAKI PLAZA

### 【学生センター棟】

Student Service Building

- ·学務課 (1F) Academic Affairs Division
- ・学生・キャリア支援課(2F) Student and Career Support Division
- ·入試課(2F) Admissions Division
- ·国際課(3F 309) International Affairs Division
- 国際教育センター(3F 304) Center for International Students

•留学生日本語学習支援•交流室 (4F 402)

Japanese Language Learning Support Room for International Students

# しりょう りょうほうほう

こくさいきょういく にほんごがくしゅう にほんごきょういく としょ ざっし 国際教育センターには、日本語学習や日本語教育のための図書・雑誌があ じゅう よ かしだし

り、自由に読むことができます。また、貸出もしています。

にほんごがくしゅう

りゅうがくせいにほんごがくしゅうしえん

日本語学習のためのビデオや CD・DVD は、留学生日本語学 習支援・

こうりゅうしつ 交流室

しちょう

で視聴することができます。

かしだしきかん

1) 貸出期間

<sub>さつ</sub> か かしだしきかん しゅうかん 5冊まで借りられます。貸出期間は2週間です。

ざっし じしょ じてんとう きんたいしゅつ は かしだし 雑誌や辞書、事典等「禁 帯 出」の赤いシールが貼ってあるものは貸出できません。

こくさいきょういく しつない りょう 国 際 教 育センター室内で利用してください。

かしだしてつづ

2) 貸出手続き

としょかしだしぼ ひつようじこう きにゅう かくにん パソコンの「図書貸出簿(ファイル)」に必要事項を記入し、AA に確認をうけて ください。

へんきゃく

3) 返却

としょかしだしぼ へんきゃくび かくにん パソコンの「図書貸出簿(ファイル)」に返 却日をし、AA に確認をうけてくださ か しりょう ばんごうじゅん もと もど い。借りた資料は番号 順 に元に戻してください。

かしだしきかん えんちょう

4) 貸出期間の延長

りょう えんちょう ばあい へんきゃくきげんない かい かしだしきげん えんちょう 利用を延長したい場合は、返却期限内に1回のみ貸出期限を延長することがで えんちょうきぼう ばあい こくさいきょういく れんらく へんきゃくきげん きます。延長希望の場合は、国際教育センターへ連絡してください。返却期限 おく ばあい につすうぶん かしだしていし ちゅうい に遅れた場合は、その日数分、貸出停止になりますのでご注意ください。

# かしだし りょうほうほう りゅうがくせいたいしょう ◇貸出ノートパソコンの利用方法(留学生対象)◇

こくさいきょういく りゅうがくせい たいしょう かしだし 国際教育センターでは、留学生を対象にノートパソコンを貸出しています。レ さくせい かつよう ポート作成などに活用してください。

かしだしきかん

### 1) 貸出期間

かしだしきかん 貸出期間は2週間です。

かしだしてつづ

### 2) 貸出手続き

かしだしぼ う と ひつようじこう きにゅう かしだし 「ノートパソコン貸出簿」を受け取り、必要事項を記入してください。また、貸出 だいがくはっこう みぶんしょう がくせいしょう ひつよう のときに、大学発行の身分証(学生証)が必要です。

へんきゃく

### 3) 返却

たすべ ふぞくきき こくさいきょういく も パソコンとその他全ての付属機器を国際教育センターへお持ちください。

かしだしぼ へんきゃくび きにゅう 「ノートパソコン貸出簿」に返却日を記入してください。

かしだしきかん えんちょう

### 4) 貸出期間の延長

りょう えんちょう ばあい ょやく ひと かい かしだしきげん 利用を延長したい場合は、予約している人がいなければ、1回のみ貸出期限をえんちょう えんちょうきぼう ばあい こくさいきょういく れんらく 延長することができます。延長希望の場合は、国際教育センターへ連絡してくだ へんきゃくきげん おく ばあい にっすうぶん かしだしていし ちゅうい さい。返却期限に遅れた場合は、その日数分、貸出停止になりますのでご注意ください。

ちゅういじこう

### \* 注意事項

じぶん さくせい のこ ウハマケボし セコーフリオー パソコン J 酵 さかい マノギ さい

• 自分で作成したファイルは、パソコンに残さないでください。

ソフトのインストールは禁止です。



# 2023年度後期 日本文化教室のご案内

# (国際教育センター主催)

国際教育センターでは、気軽に日本文化を体験できる「日本文化教室」を 実施しています!興味のある方はぜひご参加ください。

### ① きもの教室(Kimono class)

着物のきかたや帯の結び方を練習します。先生が丁寧に おしえてくださるので、初めてのかたも方も安心して参加 してください。

開催:11月



### ② 香道教室(Japanese aroma class)

茶道・華道とならぶ日本の三大芸道のひとつである香道に ついて学び、日本の香りを楽しんでみませんか。

開催:11月



### ③ 茶道教室(Tea ceremony class)

おいしいお茶と伝統的なお菓子をいただきながら、茶席 での楽しみ方をを学びましょう。

開催:12月



生け花教室(Flower arrangement class)季節の花を使って、一人ひとりが作品をつくります。この機会に華道をはじめてみませんか?

開催:12月



### (5) お筝教室(Koto, Japanese traditional instrument class)

日本の伝統楽器、お筝を体験してみませんか。 部員の方も演奏をきかせてくださいます。

開催:12月

